SKITOUREN

VERHALTENSREGELN

für Tourengeher und Winterwanderer

1. **Donnerstags und freitags ab 17.30 Uhr** kann auf der Kuhleiten-Route (Weg Nr. 14, blaue Schilder) aufgestiegen werden. Die Präparierungsarbeiten entlang der Route werden von 17.30 Uhr bis 23 Uhr ausgesetzt. Die Abfahrt muss vor 23 Uhr beendet sein. Erlaubte **Abfahrtsroute: St. Oswald -> Skiweg bis Rotwandhütte -> Zuegghütte -> Falzeben.** Es ist strikt verboten andere Abfahrten zu nutzen
2. Nur die Winterwege oder die ausgewiesenen Routen benützen
3. Das Aufsteigen auf Pisten und Rodelbahn ist gesetzlich verboten und strafbar
4. Beim Überqueren der Pisten ist besondere Vorsicht geboten
5. Den Schneefahrzeugen Vorfahrt geben und großen Abstand halten
6. Stirnlampen und reflektierende Kleidung tragen
7. Die Benützung der Wege und Pistenabschnitte erfolgt unter eigener Verantwortung und auf eigenes Risiko

SCIALPINISMO

REGOLE DI COMPORTAMENTO

per scialpinisti ed escursionisti

1. **Ogni giovedì e venerdì a partire dalle ore 17.30** è permesso salire lungo l'itinerario "Kuhleiten-Tour" (Sentiero n. 14, cartelli blu). La discesa deve avvenire obbligatoriamente come segue: **pista St. Osvaldo -> via di collegamento al Rifugio Parete Rossa -> Rifugio Zuegg -> Falzeben**. È severamente vietato scendere su altre piste e dopo le ore 23.00 o in altri giorni della settimana. I lavori di preparazione delle piste saranno sospesi negli orari sopra indicati.
2. Rimanere sempre sui sentieri e sugli itinerari contrassegnati
3. È vietato salire lungo le piste. La non osservanza di questa norma è sanzionabile
4. Attraversare con prudenza gli incroci con le piste
5. Mantenere le distanze da qualsiasi mezzo a motore e dare sempre la precedenza
6. Utilizzare lampade frontali e indumenti riflettenti
7. La pratica dello scialpinismo avviene a proprio rischio e pericolo

Eine Initiative der Kuhleiten-Hütte in Zusammenarbeit mit Meran 2000.
Un'iniziativa del Rifugio Kuhleiten in cooperazione con Merano 2000

Wir danken allen für die Einhaltung der Regeln!
Vi preghiamo di rispettare le regole. Grazie!
Info: www.meran2000.com